


# Kurzgebrauchsanweisung Transducerhalterung ZK-1089

## Brief instructions for use Transducer holder ZK-1089

VÖLKER


### Transducerhalterung am Bett befestigen

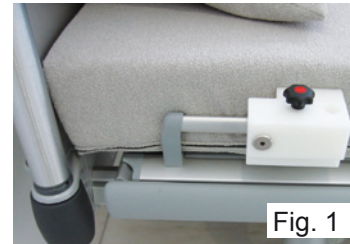
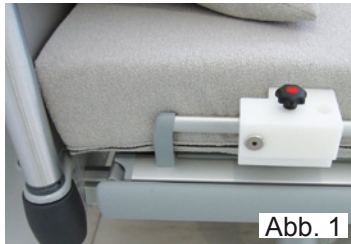
1. Befestigen Sie den weißen Kunststoffadapter am Matratzenhalter des Rückenteils (Abb. 1). Achten Sie darauf, dass die schwarze Sterngriffschraube fest zugeschraubt ist und der Adapter somit fest am Matratzenhalter sitzt.
2. Stecken Sie den Transduceradapter in den Kunststoffadapter (Abb.2 ) Beachten Sie dabei, dass die beiden Sechskante ineinander einrasten müssen.

 **VORSICHT** Wenn die Transducerhalterung am Bett montiert ist, darf das Seitengitter des Bettes an dieser Stelle nicht aufgestellt sein!

### Fastening the transducer holder to the bed

1. Fasten the white plastic adapter to the mattress holder of the back section (fig. 1) and ensure that it is fastened securely by tightening the black knob.
2. Locate the transducer adapter into the plastic adapter (fig. 2). When doing so, ensure that both hexagons have latched together.

 **CAUTION** When the transducer holder is attached to the bed, the adjacent side rail section should not be raised!



# Mode d'emploi court Support transducteur ZK-1089

## Beknopte handleiding Transducerhouder ZK-1089

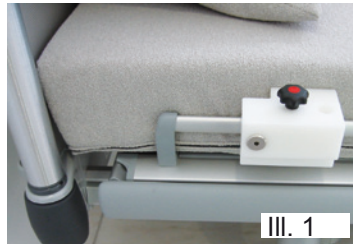
VÖLKER

### Fixer un support transducteur au lit

1. Fixer l'adaptateur blanc en plastique sur le support du matelas du relève-buste (ill. 1). Veillez à ce que la vis à poignée étoile noire soit fermement vissée et que l'adaptateur soit ainsi solidement fixé au support du matelas.
2. Mettez le support transducteur dans l'adaptateur en plastique (ill. 2) Veillez à ce que les deux vis à six pans soient enclenchées l'une dans l'autre.



**PRUDENCE** Si le support transducteur est monté sur le lit, la barrière latérale du lit ne doit pas être relevée à cet endroit.



### Transducerhouder aan het bed bevestigen

1. Bevestig de witte plastic adapter aan de matrashouder van het ruggedeelte (fig. 1). Zorg ervoor dat de zwarte stergreepschroef stevig is aangedraaid en de adapter daardoor stevig met de matrashouder is verbonden.
2. Steek de transduceradapter in de plastic adapter (fig.2). Let er daarbij op dat de beide zes-kanten in elkaar grijpen.



**VOORZICHTIG** Wanneer de transducerhouder aan het bed gemonteerd is, mag het bedhek langs die kant van het bed niet opgericht worden!

